

Polen-Lublin: Fritids-, kultur- och sporttjänster

OJ S 57/2016 22/03/2016

Meddelande om upphandling

Tjänster

Direktiv 2004/18/EG

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Postadress: ul. 3 Maja 6

Ort: Lublin

Postnummer: 20-950

Land: Polen

Att: Grzegorz Kotyło

E-post: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Telefon: +48 815385217

Fax: +48 815385230

Internetadress(er):

Upphandlande myndighet: www.kuratorium.lublin.pl

Ytterligare upplysningar kan erhållas från:

ovannämnda adress

Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:

ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas: ovannämnda adress

I.2. Typ av upphandlande myndighet

Annan: rządowa administracja zespolona

I.3. Huvudsaklig verksamhet

Utbildning

I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

II.1. Beskrivning

II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen

Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans

Tjänster

Tjänstekategori: nr 26: Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Nuts-kod PL Polska

II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

II.1.4. Information om ramavtal

II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wycieczki letniej w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 7 części (zadania):

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: etckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

II.1.8. Delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: ja

Anbud får lämnas för alla delar

II.1.9. Information om alternativa anbud

II.2. Upphandlingens omfattning

II.2.1. Total mängd eller omfattning

2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią.

II.2.2. Information om optioner

Option: nej

II.2.3. Information om förlängning

Detta kontrakt kan förlängas: nej

II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

Information om delar

Del nr: 1

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 350.

Del nr: 2

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 350.

Del nr: 3

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: elckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5)

Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 250.

Del nr: 4

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

1) Kort beskrivning

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łączyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 250.

Del nr: 5

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 300.

Del nr: 6

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 300.

Del nr: 7

Benämning: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Kort beskrivning

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

92000000 Fritids-, kultur- och sporttjänster

3) Mängd eller omfattning

4) Avvikelse från planerad löptid för kontrakt eller annat start-/slutdatum

Start 25.6.2016. Datum för slutförande 31.8.2016

5) Kompletterande information om delar

Liczba uczestników kolonii: 300.

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för kontraktet

III.1.1. Begärda säkerheter och garantier

Zamawiający nie wymaga od Wykonawców wniesienia wadium.

III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania (załącznik nr 7 do SIWZ). Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca obowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania.

III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta

III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: ja

Beskrivning av de särskilda villkoren: Przedmiot zamówienia musi być wykonany zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 21.1.1997 w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. nr 12, poz. 67 z późn. zm.).

III.2. Villkor för deltagande

III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet

III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

III.2.4. Information om reserverade kontrakt

III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt

III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp

Utförandet av tjänsten är förbehållet en bestämd yrkesgrupp: nej

III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Skyldighet att ange namn och yrkeskvalifikationer för den personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet: nej

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Typ av förfarande

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet

IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds

IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen

IV.2. Tilldelningskriterier

IV.2.1. Tilldelningskriterier

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Cena za osobodzień. Viktning 55

2. Jakość usługi – standard ośrodka i atrakcyjność programu pobytu. Viktning 45

IV.2.2. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

IV.3. Administrativ information

IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet

WEA.272.2.2016

IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande

Meddelande om upphandlarprofil

Meddelandenummer i EUT: [2015/S 081-143885](#) av den 25.4.2015

IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling

IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

22.4.2016 - 11:00

IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar
polska.

IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud
Antal dagar: 60 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

IV.3.8. Anbudsöppning
Datum: 22.4.2016 - 12:00

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.1. Är detta en återkommande upphandling
Detta är en återkommande upphandling: nej

VI.2. Information om EU-medel
Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

VI.3. Kompletterande upplysningar

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

VI.4.2. Överprövning

VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning

VI.5. Datum då meddelandet sänts
18.3.2016